



---

**О КОМПАНИИ И ПРОДУКЦИИ**  
**CORPORATE *AND* PRODUCTS**



**MOTOVARIO®**  
HEART OF MOTION

## О компании *The Company*

Основанная в 1965 году в итальянском городе Формиджине компания «Мотоварио» (Motovario) сегодня является ведущим в Европе производителем редукторов для промышленного и бытового применения. В 1998 году «Мотоварио» приобрела широко известную компанию «Спаджари Трасмиссион» (Spaggiari Trasmissioni), обладающую более чем тридцатилетним опытом в сфере машиностроения. В 2006 году управление компанией «Мотоварио» перешло к итальянскому инвестиционному фонду «БиЭс Прайвит Экуити» (BS Private Equity), который взял курс на дальнейшее развитие и выход на мировые рынки. Основные производственные мощности компании, на которых занято около 500 человек, находятся на территории 50 000 квадратных метров в городах Формиджине и Уберсетто (Италия). 45-летним опытом работы компания «Мотоварио» доказала свою способность к росту и адаптации к условиям рынка, благодаря которой она приобрела гибкую организационную структуру и стала лидером отрасли.

*Established in 1965 in the town of Formigine, Motovario has grown to become one of the most important Italian and European manufacturers of gear units for industrial and civil applications. In 1998 Motovario purchased Spaggiari Trasmissioni, a well-known company with thirty years' experience in mechanical technology. In 2006 Motovario was taken over by the Italian investment fund BS Private Equity to manage the company's development and support its growth worldwide. Main production work is carried out in the establishments of Formigine and Ubersetto, with 50,000 square meters of facilities and a staff of around 500. 45 years after its foundation, Motovario has proved its capacity to grow in step with the swings of the market, giving itself a flexible structure and consolidating its place as a market leader in its sector.*

## Обслуживание по всему миру *Global Service*

Компания «Мотоварио» представлена на всех основных рынках мира и обладает собственной сетью квалифицированных дилеров, агентов и дочерних предприятий во Франции, Испании, Австрии, Германии, Англии, Дании, Китае и США. Благодаря тщательно продуманной организации «Мотоварио» обеспечивает своим клиентам высокое качество обслуживания, короткие сроки поставки и всестороннюю техническую поддержку. В более 30 сборочных центрах «Мотоварио» производится высококачественная продукция, которая отвечает самым строгим требованиям заказчиков для применения в различных целях. Сборочные центры «Мотоварио» (Motovario Assembly Centres, MAC) расположены в таких странах, как Австралия, Бельгия, Болгария, Китай, Корея, Франция, Индонезия, Израиль, Италия, Малайзия, Польша, Португалия, Испания, Швеция, Тайвань, Таиланд, Украина и США. Кроме того, в ближайшем будущем планируется открытие новых центров.

*Motovario is present in all the main world markets with a network of qualified dealers and agents and with its own subsidiaries in France, Spain, Austria, Germany, England, Denmark, China and the United States. With its carefully tuned organization, Motovario can guarantee customers first-rate service in terms of quality, on time delivery of supply and technical assistance. Thanks to more than 30 qualified assembly centres, Motovario can supply highly customized products and is a world-level competitor in many fields of application.*

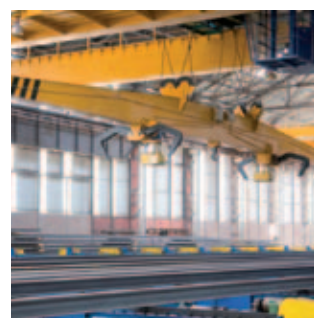
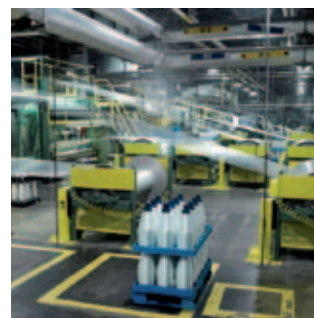
*Motovario Assembly Centres (MAC) are located in many countries, like: Australia, Belgium, Bulgaria, China, Korea, France, Indonesia, Israel, Italy, Malaysia, Poland, Portugal, Spain, Sweden, Taiwan, Thailand, Ukraine and USA. With many more being planned in the near future.*

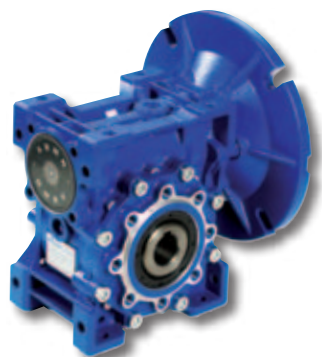


# Основные области применения

## Main Fields of Applications

- Производство механических и электромеханических изделий (оборудование для автомоек, насосы, автоматические барьеры, двери и выключатели)
  - Керамическая промышленность (транспортеры, печи и прессы)
  - Пищевая промышленность, животноводство, виноградарство
  - Деревообрабатывающая и стекольная промышленности, добыча мрамора и производство изделий из мрамора
  - Производство упаковки и тары
  - Текстильная и обувная промышленность, производство кожаных изделий
  - Транспортировка и логистика
  - Строительная промышленность
  - Мукомольное производство, животноводство, выращивание цветов и растений
  - Приборостроение и металлургия
  - Добывающая и цементная отрасли
  - Энергетика (солнечная, ядерная, биологическая, ветряная)
  - Развлекательная индустрия (театры, парки развлечений, ярмарки)
  - Химическая и фармацевтическая промышленность
  - Производство бумаги и печатной продукции
  - Производство полимеров
  - Телекоммуникации (системы спутниковой навигации, военные радары)
  - Проектирование и консультирование
- 
- *Mechanical-electromechanical industry (car washing, pump, barrier & automatic door, circuit breakers)*
  - *Ceramic industry (oven, press feeding systems)*
  - *Food, farming, oenology industry*
  - *Wood, marble, glass industry*
  - *Packaging & bottling industry*
  - *Textile, shoe, leather industry*
  - *Transport, logistic industry*
  - *Construction industry*
  - *Milling, animal husbandry, botany/flower industry*
  - *Machine tools & steel industry*
  - *Mining, quarry, cement industry*
  - *Energy industry (solar, nuclear, biomass, wind)*
  - *Amusement industry (theater, leisure park, fun fair rides)*
  - *Chemical & pharmaceuticals industry*
  - *Paper & printing industry*
  - *Plastic & rubber industry*
  - *Telecommunications industry (satellite orientation systems, military radar)*
  - *Engineering and consultant company*



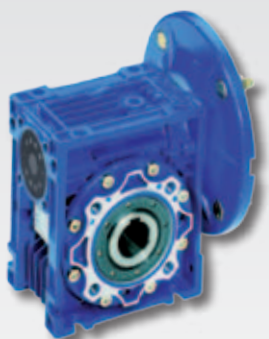
**NMRV® POWER****NMRV®- HW**

### Червячные мотор-редукторы *Worm geared motors*

Типоразмеры / <i>Sizes</i>	063-075-090-110
$M_2$ макс. (1400 об/мин) <i>M<sub>2</sub> max (1400 rpm)</i>	700 Н·м 700 Nm
Передаточное отношение <i>Ratio</i>	5 ÷ 100
Мощность / <i>Power</i>	до 9,2 кВт <i>up to 9,2 kW</i>

### Червячноцилиндрические мотор-редукторы *Helical worm geared motors*

Типоразмеры / <i>Sizes</i>	063-075-090-110
$M_2$ макс. (1400 об/мин) <i>M<sub>2</sub> max (1400 rpm)</i>	1.100 Н·м 1.100 Nm
Передаточное отношение <i>Ratio</i>	22,8 ÷ 1.083
Мощность / <i>Power</i>	до 2,2 кВт <i>up to 2,2 kW</i>

**NMRV®**

### Червячные мотор-редукторы *Worm geared motors*

Типоразмеры / <i>Sizes</i>	025-030-040-050-063 075-090-105-110-130-150
$M_2$ макс. (1400 об/мин) <i>M<sub>2</sub> max (1400 rpm)</i>	1.550 Н·м 1.550 Nm
Передаточное отношение <i>Ratio</i>	5 ÷ 100
Мощность / <i>Power</i>	до 15 кВт <i>up to 15 kW</i>

### Червячные мотор-редукторы *Worm geared motors*

Типоразмеры / <i>Sizes</i>	030-040-050-063-075 090-105-110-130-150
$M_2$ макс. (1400 об/мин) <i>M<sub>2</sub> max (1400 rpm)</i>	1.550 Н·м 1.550 Nm
Передаточное отношение <i>Ratio</i>	5 ÷ 100
Мощность / <i>Power</i>	до 15 кВт <i>up to 15 kW</i>

## СЕРИЯ АЛЮМИНИЕВЫХ МОТОР-РЕДУКТОРОВ - ALUMINUM SERIES



**H-CH-IH**



### Цилиндрические мотор-редукторы Helical geared motors

Типоразмеры / Sizes	A30-A40-A50-A60
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	500 Н·м 500 Nm
Передаточное отношение Ratio	1,33 ÷ 353,98
Мощность / Power	до 4,8 кВт up to 4,8 kW



**B-CB-IB**



### Коническоцилиндрические мотор-редукторы Helical bevel geared motors

Типоразмеры / Sizes	A40-A50-A70
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	450 Н·м 450 Nm
Передаточное отношение Ratio	7,62 ÷ 442,76
Мощность / Power	до 4,8 кВт up to 4,8 kW

## СЕРИЯ ИЗ ЧУГУНА - CAST IRON SERIES



**H-PH-CH-IH**

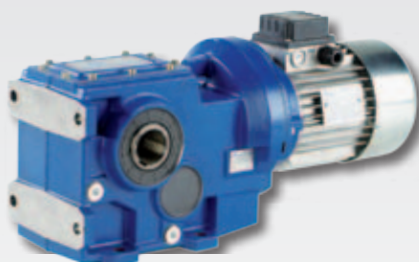


### Цилиндрические мотор-редукторы Helical geared motors

Типоразмеры / Sizes	030-040-050-060 080-100-125-140
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	8.000 Н·м 8.000 Nm
Передаточное отношение Ratio	1,23 ÷ 282,1
Мощность / Power	до 45 кВт up to 45 kW



**B-PB-CB-IB**



### Коническоцилиндрические мотор-редукторы Helical bevel geared motors

Типоразмеры / Sizes	060-080-100-125 140-150-160
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	13.000 Н·м 13.000 Nm
Передаточное отношение Ratio	5,71 ÷ 187,24
Мощность / Power	до 90 кВт up to 90 kW



**S-PS-CS-IS**



### Насадные мотор-редукторы Shaft mounted geared motors

Типоразмеры / Sizes	050-060-080-100 125
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	3.000 Н·м 3.000 Nm
Передаточное отношение Ratio	7,34 ÷ 394,69
Мощность / Power	до 22 кВт up to 22 kW

## СЕРИЯ АЛЮМИНИЕВЫХ МОТОР-РЕДУКТОРОВ - ALUMINUM SERIES

**TXF**



**VHA**



### Мотор-вариаторы Motovariators

Типоразмеры / Sizes	002-005-010
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	12 Н·м 12 Nm
Выход / Output rpm	109 ÷ 2.000
Мощность / Power	до 2,2 кВт up to 2,2 kW

### Мотор-вариатор-редуктор Motovariator-Gear Reducers

Типоразмеры / Sizes	TXF+A30-A40-A50-A60
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	480 Н·м 480 Nm
Выход / Output rpm	0,8 ÷ 1.500
Мощность / Power	до 2,2 кВт up to 2,2 kW

## СЕРИЯ ИЗ ЧУГУНА - CAST IRON SERIES

**S**



**VH**



### Мотор-вариаторы Motovariators

Типоразмеры / Sizes	003-005-010-020 030-050-100
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	144 Н·м 144 Nm
Выход / Ratio	122 ÷ 2.000
Мощность / Power	до 9,2 кВт up to 9,2 kW

### Мотор-вариатор-редукторы Motovariator-Gear Reducers

Типоразмеры / Sizes	S+030-040-050 060-080-100-120
M <sub>2</sub> макс. (1400 об/мин) M <sub>2</sub> max (1400 rpm)	5.000 Н·м 5.000 Nm
Выход / Ratio	0,6 ÷ 1.541,7
Мощность / Power	до 9,2 кВт up to 9,2 kW



**T-TB-D-DB-S-SB-HS-HSB**



**Электродвигатели**  
*Electric motors*

Типоразмеры / <i>Sizes</i>	063 ÷ 132
Контакты / <i>Poles</i>	2-4-6-8
Мощность / <i>Power</i>	до 11 кВт / <i>up to 11 kW</i>



**Электродвигатели**  
*Electric motors*

Типоразмеры / <i>Sizes</i>	056 ÷ 450
Контакты / <i>Poles</i>	2-4-6-8
Мощность / <i>Power</i>	до 630 кВт / <i>up to 630 kW</i>



**Инверторные  
электродвигатели**  
(4- и 6-контактные)

*Inverter motors*  
(4 and 6 poles motors)

Однофазное питание <i>Single-phase supply</i>	~230 В / 230 Vac
Скорость на выходе при постоянном крутящем моменте <i>Output speed at constant torque</i>	36 ÷ 1.400
Макс. мощность / <i>Max power</i>	0,75 кВт / 0.75 kW
Трехфазное питание <i>Three-phase supply</i>	~400 В / 400 Vac
Скорость на выходе при постоянном крутящем моменте <i>Output speed at constant torque</i>	36 ÷ 2.450
Макс. мощность / <i>Max power:</i>	3 кВт / 3 kW



**Motovario spa**  
Via Quattro Passi 1/3 - 41043 Formigine (MO) - Италия / Italy  
тел. / Tel. +39 059 579700 - факс / Fax +39 059 579710  
italy@motovario-group.com - www.motovario-group.com